

Explicitation de la grille d'évaluation du DELF B1 (PRODUCTION ÉCRITE)			
Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau	Au niveau +
La production n'est pas assez longue pour être évaluée, est d'un niveau très en-deçà du niveau ciblé (au moins deux niveaux) ou présente une ou plusieurs anomalies.	Le niveau de la production observée est inférieur au niveau visé et correspond davantage au niveau A2 qu'au niveau B1.	La production observée satisfait les prérequis minimaux du niveau B1, mais ne permet pas de confirmer une maîtrise robuste ou approfondie de ce même niveau.	La production observée démontre une maîtrise robuste ou approfondie du niveau B1. Dans le cas où la production observée démontrerait une maîtrise encore supérieure (B2 ou plus), c'est également cette colonne que vous devez cocher.
Compétence pragmatique			
Réalisation de la tâche	Le correcteur vérifiera que le candidat fait apparaître dans sa production soit des faits, soit des événements, soit des expériences (on n'attend pas les trois à la fois dans une même production, cela dépend de la consigne donnée). Par exemple : parler des problèmes du quartier. Le correcteur prendra en compte à la fois l'aspect quantitatif (nombre de faits/événements/expériences évoqués par rapport à ce qui est demandé dans la consigne) et l'aspect qualitatif des actes de parole réalisés. Pour ce dernier aspect, le correcteur s'attendra non seulement à une certaine variété, mais aussi à de la précision. Les faits évoqués doivent être clairs, détaillés, et illustrés d'exemples simples (on pénalisera, par exemple, un candidat qui décrirait les faits en procédant par une simple énumération du type « il y a du bruit, c'est pollué, il n'y a pas beaucoup d'activités » sans apporter quelques éléments concrets pour expliciter). Le correcteur relèvera les expressions qui permettent au candidat d'exprimer sa pensée, de donner son opinion (« à mon avis », « d'après moi », « il me semble que », « personnellement », « je crois/pense/trouve que », etc.) ou, le cas échéant, de donner des conseils ou de faire des suggestions (« on devrait », « il serait bon », « on pourrait », etc.). Le correcteur évaluera non seulement le nombre d'idées développées dans la copie (aspect quantitatif) mais également la pertinence des idées par rapport à la consigne (aspect qualitatif). Il prendra en compte la présence d'adjectifs et d'adverbes – même si, dans ce critère, il ne les évaluera pas de la même façon que dans les critères « Lexique ».		
Cohérence et cohésion	Le correcteur s'assurera ici que la production du candidat est cohérente et qu'elle ne comporte pas de rupture de sens, que le message ne demande pas à être reconstruit pour être compris, que les idées sont reliées entre elles. Le correcteur ne devra pas s'attendre à trouver un nombre déterminé de connecteurs. Il évaluera, avant tout, l'enchaînement des idées (suite linéaire de points) et la logique du discours. Le correcteur évaluera également la bonne utilisation de la ponctuation et la mise en page, qui doivent faciliter la lecture le plus souvent.		
Compétence sociolinguistique			
Adéquation sociolinguistique	Le correcteur vérifiera que le candidat fait apparaître au début et à la fin de sa production les formules les plus courantes de salutation adaptée à la situation proposée dans la consigne (message sur un forum : « Bonjour à tous », lettre à un ami : « Chère Elise, »). Il prendra également en compte l'adéquation des formules d'accueil et de prise de congé avec le destinataire auxquelles elles sont adressées. Le correcteur vérifiera également que l'utilisation du tutoiement ou du vouvoiement, ainsi que du registre, est pertinente vis-à-vis du destinataire.		
Compétence linguistique			

Lexique	<p>Le correcteur évaluera ici l'étendue du lexique, c'est-à-dire sa quantité, sa variété et sa richesse pour s'exprimer sur des sujets courants. Il prendra aussi en compte la capacité du candidat à recourir à des périphrases pour parvenir à s'exprimer lorsque le vocabulaire lui manque. Il vérifiera que le répertoire lexical employé par le candidat correspond à la situation proposée et au niveau évalué.</p> <p>Le correcteur vérifiera également si les mots sont employés de façon adéquate (par exemple, si un candidat écrit « <i>je suis allé dans beaucoup de places, comme le Musée du Louvre, la Tour Eiffel...</i> », il est possible de voir qu'il connaît le mot « <i>place</i> » mais qu'il l'emploie dans un contexte inapproprié). Il ne sanctionnera pas le mauvais emploi de mots de vocabulaire relevant d'un niveau supérieur au niveau B1 (vocabulaire abstrait ou complexe).</p> <p>Si le lexique employé est très pauvre et relève globalement d'un niveau inférieur au B1, on ne valorisera pas la maîtrise.</p> <p>Le correcteur considérera le nombre d'erreurs d'orthographe lexicale par rapport à l'ensemble du texte produit, en valorisant les mots bien orthographiés.</p> <p>Le correcteur fera la distinction entre les erreurs d'orthographe lexicale et les erreurs d'orthographe grammaticale (à sanctionner en morphosyntaxe).</p> <p>Exemples :</p> <ul style="list-style-type: none"> - « <i>amusente</i> » est une erreur d'orthographe lexicale ; - « <i>il y a beaucoup de site_touristique_</i> » est une erreur d'orthographe grammaticale ; - « <i>L'année prochain</i> » comporte une erreur d'orthographe lexicale et une erreur d'orthographe grammaticale (accord en genre et en nombre).
Morphosyntaxe	<p>Le correcteur vérifiera que les structures et les formes employées par le candidat correspondent au niveau B1.</p> <p>Il s'attachera à contrôler que le candidat maîtrise la structure de la phrase simple (sujet-verbe-complément + quelques compléments circonstanciels de temps ou de lieu, par exemple) et les phrases complexes les plus courantes (propositions relatives et/ou complétives). L'emploi correct de structures plus complexes (propositions relatives composées, par exemple) sera valorisé. Les erreurs relevées dans des structures relevant de niveaux supérieurs au B1 ne seront pas sanctionnées.</p> <p>Le correcteur vérifiera également que les temps et modes employés sont variés et correspondent aux exigences du niveau B1, au regard de la consigne donnée. Par exemple, s'il est demandé aux candidats de donner des conseils ou de faire des propositions, on attendra alors l'usage du conditionnel. La concordance des temps et les erreurs de conjugaison doivent également être évaluées dans ce critère.</p> <p>Le correcteur sera attentif à l'orthographe grammaticale : accord en genre et en nombre, bon usage des prépositions et emploi des adjectifs démonstratifs et possessifs.</p>

*Si le candidat produit moins de 50 % du nombre de mots attendus (soit 79 mots ou moins), attribuez 0 à l'ensemble des critères de cet exercice.